

ANNA SULIMOWICZ

BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS
OF ZYGMUNT ABRAHAMOWICZ

A. Books

1. *Katalog rękopisów orientalnych ze zbiorów polskich. Tom I: Katalog dokumentów tureckich. Część I. Dokumenty do dziejów Polski i krajów ościennych w latach 1455—1672* (Catalogue of oriental manuscripts in Polish collections. Vol. I Catalogue of Turkish documents. Part I. Documents to the history of Poland and bordering countries 1455—1672), Kraków 1959, 362 pp.

Review:

Z. WÓJCIK, "Archeion" [Warszawa] 35 (1961), 165—170

2. *Kara Mustafa pod Wiedniem. Źródła muzułmańskie do dziejów wyprawy wiedeńskiej 1683*. (Kara Mustafa in the battle of Vienna. Muslim sources on the Vienna campaign 1683) Kraków 1973, 411 pp.

Reviews:

J. REYCHMAN [in:] "Nowe Książki" 5(1974), 63—64

B. KRÓLIKOWSKI [in:] "Twórczość" 11(1974), 123—125

W. HENSEL [in:] "PO" 1 (1975), 81—83

W.A. SERCZYK [in:] "StZr" 20(1976), 245—246

C.M. NOWAK [in:] "The Polish Review" [N.Y.] 21.1.1976, 96

C.M. NOWAK [in:] "Slavic Review" [N.Y.] 38.2.1979, 526—527

B. Articles and materials

1. *Dokumenty tatarskie i tureckie w zbiorach polskich*. (Tatarian and Turkish documents in Polish collections). "PO" 2(1954), 141—148
2. *Polska wystawa muzealno-archiwalna w Ankarze i Stambule*. (Polish museum-archival exhibition in Ankara and Istanbul), "Archeion" 32(1960), 147—151.
3. *Four Turkish Letters to the King and Chancellor of Poland at the Svenska Rikarkivet in Stockholm*. "Acta Orient. Hung." 13.1—2 (1961), 63—70.

4. *Regesty i opis 31 dokumentów tureckich, łacińskich i polskich z XVII—XVIII w. z Archiwum Wilanowskiego — Register and description of 31 XVII—XVIII century Turkish, Latin and Polish documents from the Wilanów Archive*. [in:] Wł. Semkowicz, *Przewodnik po zbiorze rękopisów wilanowskich* (A guide to the Wilanów collection of manuscripts) Warszawa 1961, 34—44.
5. *Persiches kaşane in türkischen und slawischen Sprachen und in der Toponymik des Deşt-i Qipčaq*, "UAJb" 36.3—4(1964), 253—262.
6. *Trzy tureckie strategiczne mapy Ukrainy* (Three Turkish strategic maps of Ukraine), "SPKNoddz" 2(1964), 103—105.
7. *Turcic Geographic Names "Qači" and "Qači Sarayı" in Crimea*. "FO" 6(1964), 244—247.
8. *Die türkische Herrschaft in Podolien (1672—1699)*. I [in:] *Actes du Premier Congrès International des Etudes Balkaniques et Sudest-européennes*, vol. 3, Sofya 1969, 777—780 (part II see no. 38).
9. *Staraja tureckaja karta Ukrainy s planom vzrywa dneprovskich porogov i ataki tureckogo flota na Kiev*. [French summary]: *Une ancienne carte turque de l'Ukraine avec le plan de l'explosion des rapides du Dnieper et de l'attaque de la flotte turque contre Kiev* [in:] *Vostočnyje Istočniki po Istorii Jugo-vostočnoj i central'noj Evropi*, Moskva 1969, vol. 2, 76—97.
10. *The Expressions "Fish-foot" and "Lion-fish" in Turkish and Persian*, "FO" 12(1970), 25—32.
11. *The Unrealized Legation of Kasper Szymański to the Kalmuks and Persia in 1653*, "FO" 12(1970), 9—23
12. *Sultan osmański jako cesarz rzymski (kajser-i Rum)*. (The ottoman sultan as the Roman emperor), "SPKNoddz" 15.2(1971), 409—410.
13. *Termin "kozak" oraz nazwy Zaporozców i Zaporozża u Tatarów krymskich i Turków* (The "kozak" term and names of Zaporozhe and its inhabitants among Tatars of Crimea and Turcs), "SPKNoddz" 15.1(1971), 69—71.
14. *Drei Veröffentlichungen der armenisch-kiptschakischen Denkmäler aus Kamieniec Podolski* [in:] *Asian and African Studies*, Bratislava, vol. 8, 1972, 165—177.
15. *L'Europe orientale et les états islamiques au temps de la bataille de Lépante* [in:] *Il Mediterraneo nelle seconda metà del 500 alla luce di Lepanto*, Firenze 1974, 19—31.
16. *Ein Spiegelbild der Türkei im achtzehnten Jahrhundert. Ein Istanbul Codex mit türkischen Kostümbildern, seine Ausgabe und seine Zusammenhänge mit Polen*, "Der Islam". 52.1(1975), 132—140.
17. *Polen*. [in:] *Lexicon der islamischen Welt*, Stuttgart 1975, 625—626.
18. *François II Rákóczi et la Pologne*. [in:] *Turk-Macar kültür münasebetleri işığı altında II. Rákóczi Ferenc ve Macar mültecileri*

- sempozyumu (*Symposium on Rákóczi Ferenc II and the Hungarian refugees in the light of turco-hungarian cultural relations*), Istanbul 1976, 57—67.
19. *La tughra ottomane de l'Empereur de Russie*, "Turcica" 8.1(1976), 231—245.
 20. *Quellen zur osmanischen Geschichte in Polen. Ihre Bestände, bisherige Ausgabe und Perspektiven*. [in:] *Studi Preottomani e Ottomani. Atti del Convegno di Napoli* (24—26 settembre 1974), Napoli 1976, 1—5.
 21. *Rákóczi és a török könyvnyomtatás (Rákóczi and the book printing in Turkey)*, "Magyar Könyvszemle" (Budapest) 93.2(1977), 178—181 (in co-authorship with L. Hopp).
 22. *Kara Mustafa Pascha* [in:] *Türken vor Wien. Europa und die Entscheidung an der Donau 1683*, Salzburg 1982, 241—250.
 23. *Der politische und oekonomische Hintergrund des Wiener Feldzuges von Kara Mustafa* [in:] ZNUJ nr 672, PrHist z. 75, Kraków 1983, 9—44.
 24. *Europas erbeutete Türkenschatze* [in:] *Die Turken vor Wien. Europa und die Entscheidung an der Donau 1683*. 82. Sonderausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien, 5 Mai bis 30 Oktober 1983, Wien 1983, 172—180.
 25. *Jan III Sobieski i bitwa wiedeńska w świetle źródeł muzułmańskich (Jan III Sobieski and the battle of Vienna in the light of muslim sources)* [in:] *Wiktoria Wiedeńska i stosunki polsko-austriackie 1683—1983*, Lublin 1983, 37—48.
 26. *Jan III Sobieski w oczach muzułmańskich sąsiadów Rzeczypospolitej (Jan III Sobieski in the eye of muslim neighbours of Poland)*. "Hejnał Mariacki" (Kraków) 9.383(1983), 18.
 27. *Kronikarze muzułmańscy o Janie III Sobieskim i bitwie wiedeńskiej (Muslim annalists on Jan III Sobieski and the battle of Vienna)*, "Akcent" 3.15(1983), 32—42.
 29. *Neuere und neueste polnische Literatur über den Krieg und Frieden Polens mit den Türken und Tataren vom 13. bis zum 18. Jahrhundert* [in:] *Die Türkenkriege in der historischen Forschung. Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte*, Wien 1983, 53—77.
 30. *Sobieski és Thököly*. (Sobieski and Thököly). [in:] *A Thököly-felkelés és kora*, Budapest 1983, 111—117.
 31. *Tło polityczne i ekonomiczne wyprawy wiedeńskiej Kara Mustafy (The political and economic background of Kara Mustafa's Vienna expedition)*, "KwHist" (Warszawa) 1/90(1983), 21—54.
 32. *Turcy i Polacy w r. 1683 i w r. 1983 (Turcs and Poles in 1683 and in 1983)*, "Wisłoka" 1(1983), 13—15.
 33. *Wyprawa wiedeńska Kara Mustafy — założenia i skutki (The Vienna expedition of Kara Mustafa — its foundations and results)*. "Oświata Kultura Nauka. Zeszyty PAN" 6—7/40—41(1983), 127—135.

34. *Das Türkenjahr 1683 in islamischer Sicht* [in:] *Religion und Kultur an Zeitwenden. Auf Gottes Spuren in Österreich*, Wien — München 1984, 99—116.
35. *Islamische Quellen zur Geschichte des Türkenjahres 1683* [in:] *Internationaler Kongress für Militärgeschichte, Wien 6.10.1983. Beiträge*, Wien 1984, 323—329.
36. *La campagna turca contro Vienna del 1683 vista dopo i tre secoli*, "Römische Historische Mitteilungen" 26/24, 279—287.
37. *Buńczyki i chorągwie tureckie w zbiorach polskich (Turkish banners and horse-tail ensigns in Polish collections)*. [in:] *Tryumf Wiedeński 1683. Arsenal polski*, Kraków 1985, 24—27.
38. *Die türkische Herrschaft in Podolien 1672—1699. Part II. Die administrative Einteilung des vilayet-i Kamaniče. Die Türkischen Militärlehen daselbst* [in:] *Habsburgisch-osmanische Beziehungen*, Wien 1985, 187—192 (Part I see no. 8).
39. *Turcology in Poland: Achievements and Some Problems for Future Development*, "International Journal of Turkish Studies" (Madison/Wisconsin), 3/1(1984—1985), 123—138.
40. *Qagalgā — qagalqa — qagilga — qalga etc. A Mongol Title in Turkish Khanates*, "Annali dell'Istituto Orientale di Napoli" 46(1986), 419—431.
41. *Polonya'da türkoloji: başarıları ve gelecekteki gelişimi ile ilgili bazı sorunlar (Turcology in Poland: achievements and some problems for future development)*, "Belleten" (Ankara) 51/200(1987), 1003—1026.
42. *Uwagi na marginesie artykułu Wincentego Swobody "Głosy tureckie do rozbioru krytycznego "Annalium" Jana Długosza"* (Side-notes to Wincenty Swoboda's article "Turkish glosses to the critical analysis of Jan Długosz's "Annalium"), "StZr" (Warszawa) 30(1987), 271—273.
43. *Two Religious Poems by the Polish 16th Century Poet Jan Kochanowski in Karaite*, "Bulletin d'Etudes Karaites" 2(1989), 65—82.
44. *Warmijczyk Ignacy Pietraszewski — orientalista i podróżnik po Wschodzie (Ignacy Pietraszewski from Warmia — orientalist and traveller into the East)*. An introduction to: I. Pietraszewski, *Uroki Orientu*, Olsztyn 1989, XXXVI—LVIX.
45. *Two maps printed by Ibrahim Müteferrika in 1724/25 and 1729/30*, "Svenska Forskningsinstitutet i Istanbul Meddelanden" 15(1990), 46—66 (contributions to the article of Ulla Ehrensward).
46. *Comments on Three Letters by Khan Islam Gerey III to the Porte (1651)*. "Harvard Ukrainian Studies," Vol. XIV, Number 1/2, June 1990, 132—143.

C. Biographies

1. *Giuliani Franciszek Krescencjusz* [in:] PSB 8, 1959—1960, 11—13.
2. *Gorkowski Andrzej* [in:] PSB 8, 1959—1960, 316—317.
3. *Izaak syn Abraham* [in:] PSB 10, 1962, 193.
4. *Kierdej Jan — Said bej* [in:] PSB 12, 1966, 424—425.
5. *Kulczycki Jerzy Franciszek* [in:] PSB 16, 1971, 128—129.
6. *Mesgnen — Meniški Franciszek* [in:] PSB 20, 1975, 464—466.
7. *Muratowicz Sefer* [in:] PSB 22, 1976, 269—271.
8. *Orłowski Jan* [in:] PSB 24, 1979, 224.
9. *Otwinowski Samuel* [in:] PSB 24, 1979, 648—649.

D. Reviews and notices

1. (Rev.) Franciszek Sokulski, "W kraju i nad Bosforem" [in:] "PO" 3/7(1953), 190.
2. (Rev.) Ananiasz Zajączkowski, Jan Reychman "Zarys dyplomatyki osmańsko-tureckiej" [in:] "PO" 1/17(1956) 71—75.
3. (Rev.) Jan Reychman "Życie polskie w Stambule" [in:] "PO" 2/34(1960), 242—244.
4. (Rev.) Tadeusz Mańkowski, "Orient w polskiej kulturze artystycznej" [in:] "FO" 3(1961), 295—299 (in English).
5. (Rev.) "Merkuryusz Polski", ed. Adam Przyboś [in:] "Archeion" 39/1963, 267—270.
6. (Rev.) "Turkische Gewänder und osmanische Gesellschaft im achtzehnten Jahrhundert" ed. Klaus Tuchelt [in:] "FO" 13/1971, 365—369.
7. (Rev.) Jan Reychman "Historia Turcji" [in:] "KwHist" 3.83(1976) 657—661.
8. (Rev.) "An American Historian on Vienna's Second Turkish Siege". Rev. T. M. Barker "Double Eagle and Crescent" [in:] "FO" 20(1979), 265—281.
9. (Rev.) "Trzy relacje z polskich podróży na Wschód Muzułmański w pierwszej połowie XVIII w". (Three relations of Polish travels into the Muslim East in the first half of 18th century) [in:] "OdrRef" 26(1981), 198—203.
10. (Rev.) Susann Ann Skilliter "Khurrem" in: *Encyklopedia of Islam* [in:] "OdrRef" 27(1982), 259—260.
11. (Rev.) II. Orhan adina yazılmış zafer-name [in:] "OdrRef" 19(1984), 238—239.
12. (Rev.) Barbara Kellner-Heinkele, Dorothea Rohwedder "Türkische Kunst und Kultur aus osmanischer Zeit" [in:] "Islām. Storia e civiltà" (Roma) 4.13(1985), 264—265.
13. "Cztery relacje z cesarskich poselstw nad Bosfor" (Four relations of imperial legations in the Bosphorus) [in:] "OdrRef" 31(1986), 127—134.

14. (Rev.) "Wielka legacja Wojciecha Miaskowskiego do Turcji w 1640 r." ed. A. Przyboś [in:] "OdrRef" 31(1986), 149—153.
15. (Rev.) Kazimierz Dopierała "Stosunki dyplomatyczne Polski z Turcją za Stefana Batorego" [in:] "KwHist" 2(1987), 220—224.
16. (Rev.) K. Nehring "Adam Freiherrn zu Hebersteins Gesandtschaftsreise nach Konstantinopel" [in:] WZKM 77(1987), 285—287.
17. (Rev.) Constantinopoli. Incisioni di Cesare Biseo [in:] WZKM 78 (1988), 304.
18. "Zwei Bücher von Richard F. Kreutel in neuer posthumer Fassung" [in:] WZKM 79(1989), 7—33.

E. Translations and editions

1. Nazim Hikmet, *Wiersze wybrane* (Selected poems) [in:] "PO" 3(1950), 56—61.
2. Fertit Celal Güven, *Winne grono* (A bunch of grapes) [in:] "PO" 1(1956), 51—55.
3. Adnan Veli "Ofiarowanie na górze Jusza" (A sacrifice on the Yusha Mountain) [in:] "PO" 2(1962) 147—151.
4. *Przysłowia perskie* (Persian proverbs) [in:] "PO" 4(1963), 316, 320.
5. *Zagadki perskie* (Persian riddles) [in:] "PO" 4(1964), 292.
6. *Przysłowia perskie* (Persian proverbs) [in:] "PO" 2(1965), 146.
7. *Przysłowia perskie* (Persian proverbs) [in:] "PO" 4(1965), 336.
8. *Księga podróży Ewliji Czelebiego* (Evliya Tchelebi's book of travels), Warszawa 1969, 477pp.

Reviews:

- J. Z. SŁOJEWSKI [in:] "Świat" 27(1969), 10.
 B. STEPNIIEWSKA [in:] "Kultura" 33(1969), 11.
 T. HABRASZEWSKI [in:] "PO" 1(1970), 57—61.

9. *Hadży Mehmed Senai z Krymu "Historia chana Islam Gereja III"* (The history of khan Islam Gerej III), Warszawa 1971, 276pp.

Reviews:

- E. BIEDKA [in:] "Literatura" 28(1972), 17.
 J. IWASZKIEWICZ [in:] "Życie Warszawy" 91(1972), 5.
 Z. S. [in:] "Nowe Książki" 8(1972), 31—33.
 A. A. WITUSIK [in:] "Kamena" 12(1972), 10.
 B. KRÓLIKOWSKI [in:] "Twórczość" 5(1973), 126—128.
 J. REYCHMAN [in:] "PO" 1(1973), 55—56.
 Z. V-P. [in:] "Archiv Orientalni" 1.43(1975), 90—91.

10. "Pieśń o gorącym Dumrule synu ducha Kodży. Fragment księgi dziada mego Korkuda.." (A song about Hot Dumrul son of Kodja the Ghost. A fragment of the book of my grandfather Korkud.) [in:] "Znak" 4.214(1972), 556—566.

11. Giacomo E. Carretto "Studia z dziedziny Wschodu muzułmańskiego we Włoszech" (Studies in the field of the Muslim East in Italy) [in:] "PO" 1—4. 1985, 113—127.

List of Abbreviations

Acta Orient. Hung.	Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae (Budapest)
FO	Folia Orientalia (Kraków)
KwHist	Kwartalnik Historyczny
OdrRef	Odrodzenie i Reformacja w Polsce (Warszawa)
PO	Przegląd Orientalistyczny (Warszawa)
PSB	Polski Słownik Biograficzny (Wrocław — Warszawa — Kraków — Gdańsk)
SPKNOddz	Sprawozdania z Posiedzeń Komisji Naukowych Oddziału Polskiej Akademii Nauk w Krakowie (Kraków)
StŹr	Studia Źródłoznawcze (Warszawa)
UAJb	Ural-Altaische Jahrbücher (Wiesbaden)
WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes (Wien)
ZNUJ PrHist	Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego, Prace Historyczne (Kraków)

ed. edited
pp. pages
Rev. review

REVIEWS

Joachim ŚLIWA (ed.), *Studies in Ancient Art and Civilization*, vol. 6 (Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego, 1111), Uniwersytet Jagielloński, Kraków 1993, in-8°, 86 pages. ISBN 82-233-0669-9; ISSN 0083-4300.

Prof. J. Śliwa continues the publication of articles dealing with art objects, often belonging to collections kept in Cracow Museums. This is the case of the first contribution to the present volume by Éva Liptay, who deals with *The Cartonnage and Coffin of Js. t — m — 3 hbj.t in the Czartoryski Museum, Cracow* (p. 7—26). The lecture given in 1992 by Jehan Desanges at the Department of Mediterranean Archaeology at the Cracow University is then published under the title *Plin l'Ancien et Méroë* (p. 27—40). J. Śliwa deals with two Egyptian scarabs belonging at present to a private collection at Poznań: *Zwei ägyptische Skarabäen aus der Sammlung von Prof. Szczesny Dettloff* (p. 41—44). Bogusław Dąbrowski publishes a *Pataikos Amulet from Tell el-^cUmeiri, Transjordan*, found during the 1992 season of excavations (p. 45—52). Then, the figure and the rôle of *Karol Lanckoroński (1848—1933) — Polish Connoisseur and Friend of Art* is presented by Janusz A. Ostrowski (p. 53—79). The final article of this excellent collection of essays is written by Zdzisława T. Stebnicka who deals with an inedited study of the scarabee by the geographer of the last king of Poland, in the 18th century: *Scarabée en Pologne d'après Charles-Herman de Perthées* (p. 81—85).

Edward LIPIŃSKI